

إِتْكَافُ الْإِنَامِ بِمَا صَحَّ مِنْ أَذْكَارِ عِنْدِ الْعَنَامِ

Достоверные предания о словах поминания, произносимых перед СНОМ

Подготовил: уважаемый шейх
Арафат ибн Хасан аль-Мухаммади (да
хранит его Аллах)

[Ссылка на оригинал](#)
Перевод: Ахмад Гапонов

№1

Прочитать Аят о троне (аят аль-Курси).

(Бухари 2311).

№2

Прочитать два последних аята суры «2. аль-Бакара».

(Бухари 4008, Муслим 807).

№3

Прочитать суры «32. ас-Саджда» и «67. аль-Мульк».

(Достоверный: Ахмад 14659, Тирмизи 2892).

№4

Аллаху акбар

Аллах велик (34 раза)

اللَّهُ أَكْبَرُ

Аль-хамду лиллях

Хвала Аллаху (33 раза)

الْحَمْدُ لِلَّهِ

Субханаллах

Пречист Аллах (33
раза)

سُبْحَانَ اللَّهِ

(Бухари 3113, Муслим 2728).

№5

بِسْمِكَ أَمُوتُ وَأَحْيَا

Бисмикя амуту уа ахья

С именем Твоим я умираю и оживаю

(Бухари 6324).

№6

Собрать ладони вместе, слегка поплевать на них, прочитать суры «112. аль-Ихлас», «113. аль-Фаляк», «114. ан-Нас», после чего протереть переднюю часть тела (сначала руки, потом лицо, потом все остальное) (трижды).

(Бухари 5017).

№7

بِسْمِكَ رَبِّي وَضَعْتُ جَنِيَّ وَبِكَ أَرْفَعُهُ، إِنْ أَمْسَكَتَ نَفْسِي فَارْحَمْهَا، وَإِنْ أَرْسَلْتَهَا
فَاحْفَظْهَا بِمَا تَحْفَظُ عِبَادَكَ الصَّالِحِينَ

Бисмикя рабби уада'ту джанби уа бикя арфа'уху, ин амсакта нафси фархамха, уа ин арсальтаха фахфазха бима тахфазу 'ибадакас-салихин.

С именем Твоим я ложусь и помощью Твоей встаю. Если Ты заберёшь мою душу, то помилуй её, а если отпустишь, то сохрани, как хранишь Своих праведных слуг.

(Бухари 6320, Муслим 2714).

№8

اللَّهُمَّ أَسَلْتُ وَجْهِي إِلَيْكَ، وَفَوَّضْتُ أَمْرِي إِلَيْكَ، وَأَجَأْتُ ظَهْرِي إِلَيْكَ، رَغْبَةً
وَرَهْبَةً إِلَيْكَ، لَا مَلْجَأَ وَلَا مَنجَا مِنْكَ إِلَّا إِلَيْكَ، اللَّهُمَّ آمَنْتُ بِكِتَابِكَ الَّذِي أَنْزَلْتَ
وَبِنَبِيِّكَ الَّذِي أَرْسَلْتَ.

*Аллахумма асламту уаджхи иляйкя, уа фаууадту амри
иляйкя, уа альджа'ту захри иляйкя, рагбатан уа
рахбатан иляйкя, ля малджа'а уа ля манджа минкя иля
иляйк, аллахумма аманту бикитабикаль-лязи анзальта
уа бинабиййикаль-лязи арсальт.*

О Аллах! Я покорил свой лик Тебе, вручил своё дело Тебе, на Тебя положился в надежде и страхе перед Тобой. Нет ни защиты, ни спасения от Тебя, кроме как у Тебя. О Аллах! Я уверовал в книгу, что Ты ниспослал, и пророка, что Ты отправил.

(Бухари 247, Муслим 2710).

№9

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَطْعَمَنَا وَسَقَانَا وَكَفَانَا وَأَوَانَا، فَكَمْ مِمَّنْ لَا كَافِيَ لَهُ وَلَا مُؤَيِّ.

Аль-хамду лиллях-иль-лязи ат'амана уа сакана уа кафана уа ауана, факям мимман ля кафия ляху уа ля му'уия.

Хвала Аллаху, Который накормил, напоил, обеспечил и укрыл нас, ведь сколько тех, у кого нет ни обеспечения, ни укрытия!

(Муслим 2715).

№10

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي كَفَانِي وَأَوَانِي، وَأَطْعَمَنِي وَسَقَانِي، وَالَّذِي مَنَّ عَلَيَّ وَأَفْضَلَ، وَالَّذِي
أَعْطَانِي فَأَجْزَلَ، الْحَمْدُ لِلَّهِ عَلَى كُلِّ حَالٍ، اللَّهُمَّ رَبَّ كُلِّ شَيْءٍ، وَمَلِكِ كُلِّ شَيْءٍ،
وَالهِ كُلِّ شَيْءٍ، وَلَكَ كُلُّ شَيْءٍ أَعُوذُ بِكَ مِنَ النَّارِ.

Аль-хамду лиллях-иль-лязи кафани уа ауани, уа ат'амани уа сакани, уаль-лязи манна 'аляййа уа афдаль, уаль-лязи а'тани фа аджзаль, аль-хамду лилляхи 'аля кулли халь, Аллахумма рабба кулли шай', уа маликя кулли шай', уа иляха кулли шай', уа лякя куллю шай' аузу бикя минан-нар.

Хвала Аллаху, Который обеспечил, укрыл, накормил и напоил меня, Который облагодетельствовал меня с избытком, и Который одарил меня обильно. Хвала Аллаху в любом положении! О Аллах, Господь всего сущего, Владыка всего сущего, Бог всего сущего! Тебе принадлежит всё сущее! Я ищу у Тебя защиты от Огня.

(Достоверно: Ахмад 5983, Абу Дауд 5058).

اللَّهُمَّ رَبَّ السَّمَوَاتِ وَرَبَّ الْأَرْضِ وَرَبَّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ، رَبَّنَا وَرَبَّ كُلِّ شَيْءٍ،
 فَالِقَ الْحَبِّ وَالنَّوَى، وَمُنزِلَ التَّوْرَةِ وَالْإِنْجِيلِ وَالْفُرْقَانِ، أَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ كُلِّ
 شَيْءٍ أَنْتَ آخِذٌ بِنَاصِيَتِهِ، اللَّهُمَّ أَنْتَ الْأَوَّلُ فَلَيْسَ قَبْلَكَ شَيْءٌ، وَأَنْتَ الْآخِرُ فَلَيْسَ
 بَعْدَكَ شَيْءٌ، وَأَنْتَ الظَّاهِرُ فَلَيْسَ فَوْقَكَ شَيْءٌ، وَأَنْتَ الْبَاطِنُ فَلَيْسَ دُونَكَ شَيْءٌ،
 اقضِ عَنَّا الدَّيْنَ، وَأَغْنِنَا مِنَ الْفَقْرِ.

Аллахумма раббас-самауати уа раббаль-арди уа раббаль-аршилль-'азым, раббана уа рабба кулли шай', фаликаль-хабби уан-науа, уа мунзилят-таурати уаль-инджили уаль-фуркан, аузу бикя мин шарри кулли шай'ин анта ахызун бинасыятих, Аллахумма анталь-аууалю фаляйса каблякя шай', уа анталь-ахыру фаляйса ба'дакя шай', уа антаз-захиру фаляйса фаукакя шай', уа анталь-батыну фаляйса дунакя шай', икды 'аннад-дайна уа агнина миналь-факр.

О Аллах, Господь небес, Господь земли и Господь великого Трона, наш Господь и Господь всего сущего, Ты расщепляешь зерно и косточку, Ты ниспослал Таурат, Инджиль и Различение (Коран)! Я ищущ у Тебя защиты от зла всего, что Ты схватил за хохол. О Аллах! Ты Первый, и ничего не было до Тебя; Ты последний, и не будет ничего после Тебя; Ты Всевышний, и нет ничего выше Тебя; и Ты Ближайший, и нет ничего ближе Тебя! Избавь нас от долгов и убереги нас от бедности!

№12

اللَّهُمَّ خَلَقْتَ نَفْسِي وَأَنْتَ تَوَفَّاهَا، لَكَ مَمَاتُهَا وَمَحْيَاهَا، إِنْ أَحْيَيْتَهَا
فَاحْفَظْهَا، وَإِنْ أَمَتَهَا فَاعْفِرْ لَهَا، اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ الْعَافِيَةَ.

Аллахумма халякта нафси уа анта тауаффаха,
лякя мамятуха уа махьяха, ин ахьяйтаха
фахфазха, уа ин аматтаха фагфир ляха,
Аллахумма инни ас'алюкяль-'афиях.

О Аллах! Ты создал мою душу и Ты её упокоишь, и Ты распоряжаешься её смертью и жизнью! Если Ты дашь ей жить, то храни её, а если умертвишь, то прости! О Аллах! Я прошу у Тебя благополучия.

(Муслим 2712).

№13

اللَّهُمَّ قِنِي عَذَابَكَ يَوْمَ تَبْعَثُ عِبَادَكَ.

Аллахумма кыни 'азабакя яума таб'асу 'ибадак.
О Аллах! Убереги меня от наказания в день,
когда воскресишь Своих рабов!

(Достоверно: Ахмад 18552, Тирмизи 3399. Также передаётся от Хафсы,
Ибн Масуда, Хузайфы и Анаса (да будет Аллах доволен ими всеми)).

№14

بِسْمِ اللَّهِ وَضَعْتُ جَنِبِي، اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي ذَنْبِي، وَأَخْسِئْ شَيْطَانِي، وَفُكَّ رِهَانِي،
وَأَجْعَلْنِي فِي النَّدِيِّ الْأَعْلَى.

Бисмилляхи уада'ту джанби, Аллахумма-гфир ли занби, уа ахси' шайтани, уа фуккя рихани, уа-дж'альни фин-надийиль-а'ля.

С именем Аллаха ложусь. О Аллах! Прости мне мои грехи, прогони моего дьявола, освободи меня от бремени собственных дел и прими в высшее общество!

(Достоверный в совокупности с остальными версиями: Абу Дауд 5054).

№15

بِسْمِ اللَّهِ أَعُوذُ بِكَلِمَاتِ اللَّهِ التَّامَّةِ مِنْ غَضَبِهِ وَعِقَابِهِ، وَمِنْ شَرِّ عِبَادِهِ
وَمِنْ هَمَزَاتِ الشَّيَاطِينِ، وَأَنْ يَحْضُرُونِ.

Бисмилляхи аузу бикалиматилях-ит-таммати мин гадабихи уа 'икабихи, уа мин шарри 'ибадихи уа мин хамазатиш-шаятыни, уа ан яхдурун.

С именем Аллаха я ищу защиты у совершенных слов Аллаха от Его гнева и наказания, от зла Его рабов, от дьявольских наваждений, и от того, чтобы они приближались ко мне!

(Хороший в совокупности с другими версиями: Ахмад 6696).

اللَّهُمَّ فَاطِرَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ، عَالِمَ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ، أَنْتَ رَبُّ كُلِّ شَيْءٍ،
 وَإِلَهُ كُلِّ شَيْءٍ، أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ، وَحَدَّكَ لَا شَرِيكَ لَكَ، وَأَنَّ مُحَمَّدًا
 عَبْدُكَ وَرَسُولُكَ، وَالْمَلَائِكَةُ يَشْهَدُونَ، أَعُوذُ بِكَ مِنَ الشَّيْطَانِ وَشَرِّكَهٖ، وَأَعُوذُ بِكَ
 أَنْ أَقْتَرِفَ عَلَى نَفْسِي إِثْمًا أَوْ أُجْرَهُ عَلَى مُسْلِمٍ.

*Аллахумма фатырас-самауати уаль-ард, 'алималь-гайби
 уаш-шахадати, анта Рабба кулли шай'ин, уа Иляха
 кулли шай', ашхаду алля иляха илля анта, уахдакя ля
 шарикя лякя, уа анна Мухаммадан ﷺ 'абдукия уа расулюк,
 уаль-маляикяту яшхадун, аузу бикя минаш-шайтани уа
 ширкихи, уа аузу бикя ан актарифа 'аля нафси исман ау
 аджурраху 'аля муслим*

О Аллах, Творец небес и земли, Знающий о скрытом и явном, Ты – Господь всякой вещи. Я свидетельствую, что нет истинного бога, кроме Тебя, у Которого нет сотоварища, и что Мухаммада – Твой слуга и посланник, и ангелы свидетельствуют о том же. Я ищу у Тебя защиты от дьявола и его многобожия, и ищу у Тебя защиты от того, чтобы совершить грех или навлечь его на мусульманина.

(Достоверный: Ахмад 6597).